

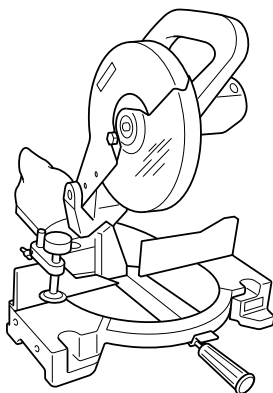


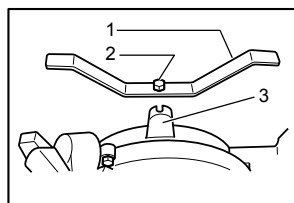
Комбінована торцювальна пила

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

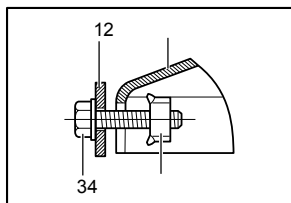
www.makita-ukraine.com

LS1040
LS1040S

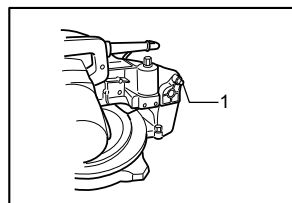




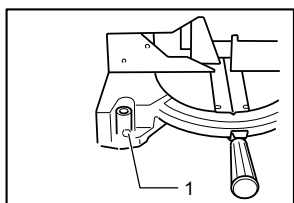
1 001855



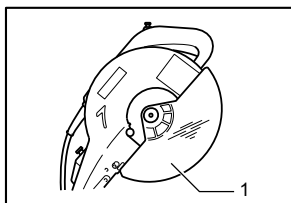
2 001832



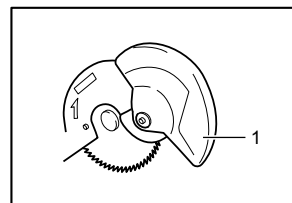
3 001792



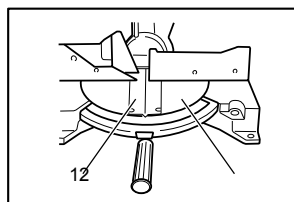
4 001856



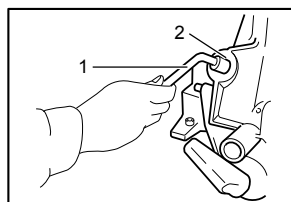
5 001860



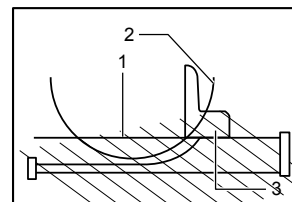
6 001782



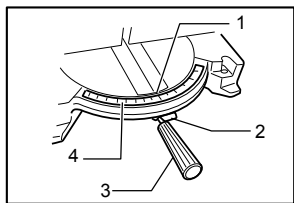
7 002256



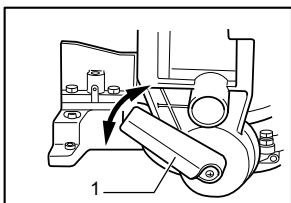
8 002257



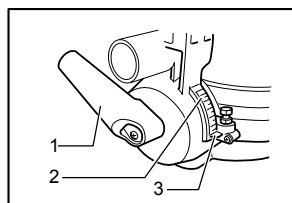
9 001540



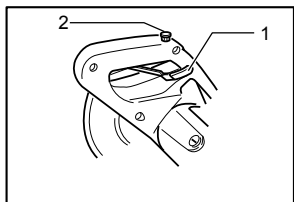
10 001778



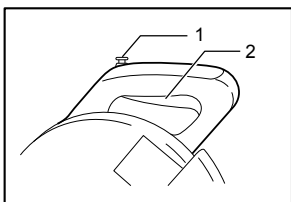
11 001864



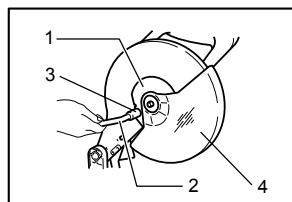
12 001865



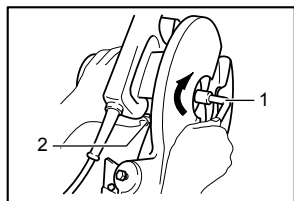
13 004853



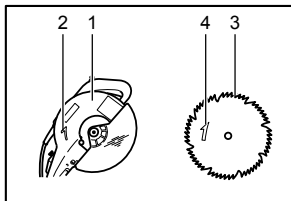
14 001862



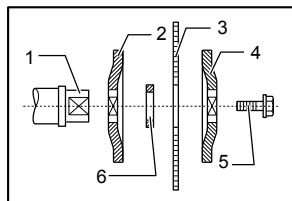
15 001858



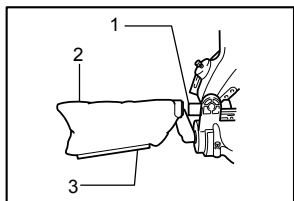
16 001859



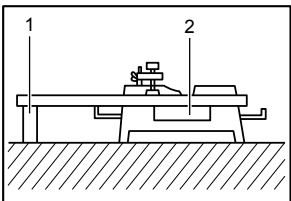
17 001787



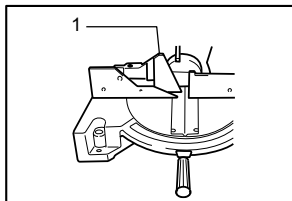
18 004852



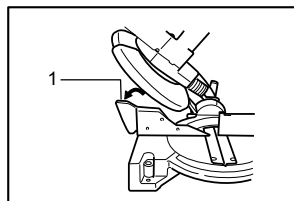
19 001861



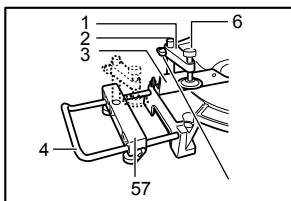
20 001549



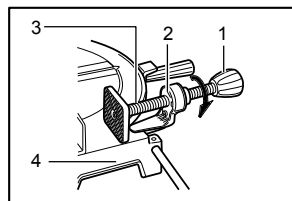
21 001766



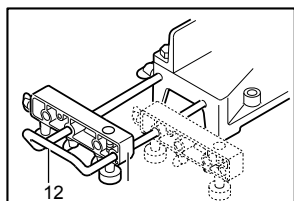
22 001767



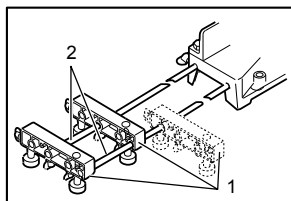
23 001796



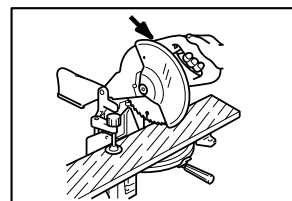
24 001807



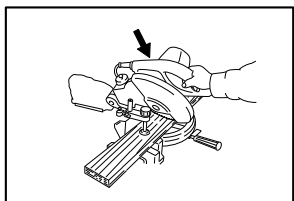
25 002247



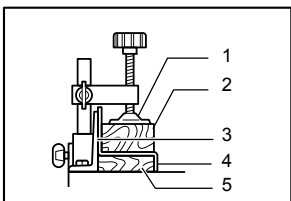
26 002246



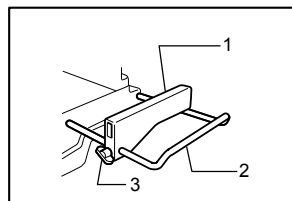
27 001788



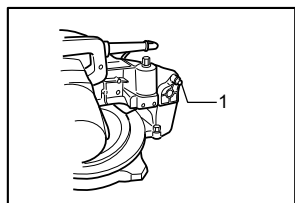
28 001868



29 001844

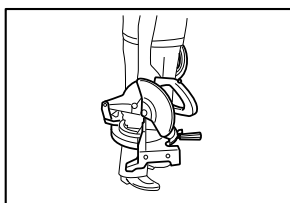


30 001846



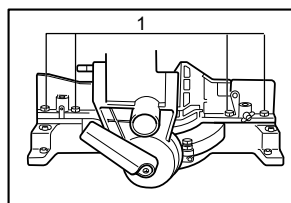
31

001792



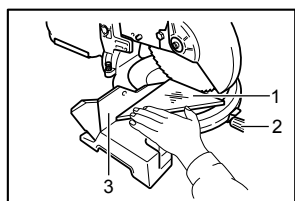
32

001774



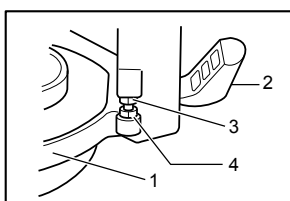
33

002258



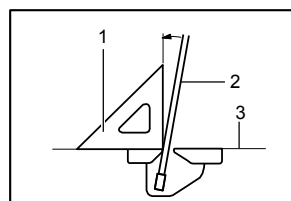
34

002259



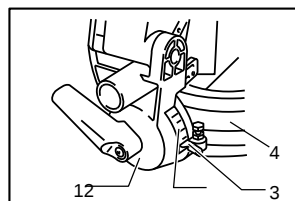
35

001768



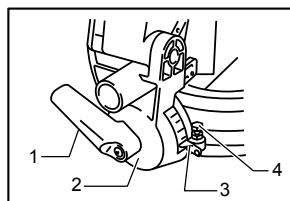
36

001819



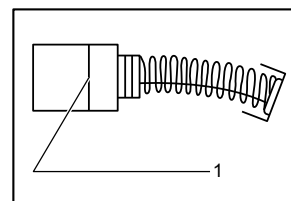
37

001769



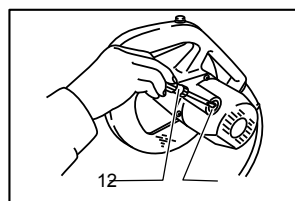
38

001770



39

001145



40

001772

Пояснення до загального виду

1-1. Допоміжна пластина	15-3. Болт із шестигранною голівкою	26-2. Штифт 12
1-2. Болт із шестигранною голівкою	15-4. Кожух полотна	29-1. Лещата
1-3. Основа	16-1. Торцевий ключ	29-2. Розділювальний блок
2-1. Допоміжна пластина	16-2. Фіксатор	29-3. Напрямна планка
2-2. Основа	17-1. Корпус диску	29-4. Алюмінієвий профіль
2-3. Болт із шестигранною голівкою	17-2. Стрілка	29-5. Розділювальний блок
2-4. Гайка	17-3. Диск пили	30-1. Наборна пластина
3-1. Стопорна шпилька	17-4. Стрілка	30-2. Тримач
4-1. Болт	18-1. Шпindel	30-3. Гвинт
5-1. Кожух полотна	18-2. Фланець	31-1. Стопорна шпилька
6-1. Кожух полотна	18-3. Диск пили	33-1. Болт із шестигранною голівкою
7-1. Щиток з пропилом	18-4. Фланець	34-1. Трикутна лінійка
7-2. Поворотна основа	18-5. Болт із шестигранною голівкою	34-2. Затиск
8-1. Торцевий ключ	18-6. Кільце	34-3. Напрямна планка
8-2. Болт регулювання	19-1. Штуцер для пилу	35-1. Плече
9-1. Верхня поверхня поворотної основи	19-2. Мішок для пилу	35-2. Важіль
9-2. Контур диску	19-3. Кріплення	35-3. Болт регулювання 0
9-3. Напрямна планка	20-1. Опора	35-4. Шестигранна гайка
10-1. Показчик	20-2. Поворотна основа	36-1. Трикутна лінійка
10-2. Стопорний важіль	21-1. Напрямна підпора	36-2. Диск пили
10-3. Затиск	22-1. Напрямна підпора	36-3. Верхня поверхня поворотної основи
10-4. Шкала косоного кута	23-1. Затискне плече	37-1. Плече
11-1. Важіль	23-2. Затискний штифт	37-2. Кутова шкала
12-1. Важіль	23-3. Напрямна планка	37-3. Показчик
12-2. Кутова шкала	23-4. Тримач	37-4. Поворотна основа
12-3. Показчик	23-5. Тримач у зборі	38-1. Важіль
13-1. Важіль	23-6. Затискна ручка	38-2. Плече
13-2. Кнопка блокування вимкненого положення	23-7. Гвинт	38-3. Показчик
14-1. Кнопка блокування вимкненого положення	24-1. Затискна ручка	38-4. Болт регулювання кута нахилу 45°
14-2. Кнопка вимикача	24-2. Виступ	39-1. Обмежувальна відмітка
15-1. Центральна кришка	24-3. Затискний вал	40-1. Шуруповерт
15-2. Торцевий ключ	24-4. Основа	40-2. Ковпачок щіткотримача
	25-1. Тримач	
	25-2. Тримач у зборі	
	26-1. Тримач у зборі	

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	LS1040 / LS1040S
Діаметр диску	255 мм -260 мм
Діаметр отвору	
Для всіх країн крім Європейських	25,4 мм та 25 мм
Для Європейських країн	30 мм
Макс. ріжуча спроможність (В x Ш) з діаметром диска 260 мм	

Кут нахилу	Косий кут	
	0° 45°	(лівий та правий)
0°	93 мм x 95 мм 93	мм x 67 мм
	69 мм x 135 мм 69	мм x 95 мм
45° (лівий)	53 мм x 95 мм 49	мм x 67 мм
	35 мм x 135 мм 35	мм x 94 мм

Швидкість холостого ходу (хв.⁻¹)

4600

Розміри (Д x Ш x В)

530 мм x 476 мм x 532 мм

Чиста вага

12,4 кг

Клас безпеки

II

- Через те, що ми не припиняємо програми досліджень і розвитку, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Вага відповідно до EPTA-Procedure 01/2003

END217-3

ENF002-1

Символи

Далі наведені символи, які застосовуються для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що Ви розумієте їхнє значення.



- Прочитайте дану інструкцію.



- ПОДВІЙНА ІЗОЛЯЦІЯ



- Для того, щоб запобігти поранення унаслідок розлітання сміття, слід притиснути голівку пили, після різання, доки диск повністю не зупиниться.



- Тримай руки або пальці на відстані від диску.



- Перед початком роботи заберіть тирсу, маленькі частки і т.д. зі столу для вашої безпеки.



- Під час виконання прорізів з лівим нахилом, завжди слід встановлювати НАПРЯМНУ ПІДПОРУ в ліве положення. Невиконання цієї умови може призвести до серйозного поранення оператора.



- Для того, щоб відпустити болт поверніть його за годинниковою стрілкою.



- Тільки для країн ЄС
Не викидайте електричне обладнання разом з побутовим сміттям!

Відповідно до Європейської директиви 2002/96/ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання та її застосуванням згідно з нормами національного законодавства, електрообладнання, яке вийшло з ладу, необхідно збирати окремо та відправляти на переробне підприємство, яке відповідає вимогам охорони довкілля.

ENE004-1

Призначення

Інструмент призначено для точного різання деревини за прямою лінією та під кутом. Якщо встановити відповідні пильні диски, можна також різати алюміній.

Джерело живлення

Інструмент можна підключати лише до джерела струму, що має напругу, зазначену в таблиці з заводськими характеристиками, і він може працювати лише від однофазного джерела перемінного струму. Інструмент має подвійну ізоляцію згідно з європейським стандартом і, отже, може підключатися до розеток без класу заземлення.

Для моделі LS1040

ENF100-1

Для використання від низьковольтної мережі від 220В до 250 В.

Увімкнення та вимкнення електричного приладу спричиняє до коливання напруги. Експлуатація цього пристрою за несприятливих умов сіті може погано вплинути на роботу іншого обладнання. Можна припустити, що при опорі мережі 0,30 Ом або нижче, ніякого негативного впливу не буде. Мережна розетка, до якої буде підключатися пристрій, повинна бути захищена запобіжником або захисним автоматичним вимикачем плавного розчіплювання.

Для моделі LS1040,LS1040S

ENG102-3

Шум

Рівень шуму за шкалою А у типовому виконанні, визначений відповідно до EN61029:

Рівень звукового тиску (L_{PA}) : 93 дБ(А)

Рівень звукової потужності (L_{WA}): 106 дБ(А)

Попришність (K): 3 дБ(А)

Обов'язково використовуйте протишумові засоби

ENG238-1

Вібрація

Величина вібрації, визначена відповідно до EN61029 :

Вібрація (a_{rod}) : 2,5 м/с² або менше

Похибка (K): 1,5 м/с²

- Заявлене значення вібрації було виміряно у відповідності до стандартних методів тестування та може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.
- Заявлене значення вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

⚠УВАГА:

- Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи інструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації.
- Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

ENH003-11

Тільки для країн Європи

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Наша компанія, Makita Corporation, як відповідальний виробник, наголошує на тому, що обладнання Makita:

Позначення обладнання:

Комбінована торцювальна пила

№ моделі / тип: LS1040, LS1040S

є серійним виробництвом та

Відповідає таким Європейським Директивам:

98/37/EC до 28 грудня 2009 року, а потім
2006/42/EC з 29 грудня 2009 року

Та вироблені у відповідності до таких стандартів та стандартизованих документів:

EN61029

Технічна документація знаходиться у нашого уповноваженого представника в Європі, а саме:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, Англія

30 січня 2009



000230

Томоязу Като
Директор
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, ЯПОНИЯ

Застереження стосовно техніки безпеки при роботі з електроприладами

⚠ УВАГА! Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання даних застережень та інструкцій може призвести до ураження струмом та виникнення пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

ENB034-3

ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ КОРИСТУВАННІ ІНСТРУМЕНТОМ

1. Одягайте захисні окуляри
2. Не торкайтесь руками доріжки диска пилки. Не слід торкатися диску що рухається за інерцією. Він усе ще може завдати серйозної травми.
3. Не слід експлуатувати пилку, якщо захисний кожух не встановлено в робочому положенні. Щораз перед початком роботи слід перевіряти належне закриття кожуху. Не слід починали роботу, якщо захисний кожух диску не рухається вільно та одразу не закривається. Ніколи не слід затискувати або блокувати захисний кожух диску у відкритому положенні.
4. Не слід виконувати різання від руки. Під час експлуатації деталь слід міцно кріпити до поворотної основи та напрямної планки за допомогою лецат. Ніколи не утримуй деталь руками.
5. Ніколи не обхоплюй диск пилки.
6. Для того, щоб пересунути деталь або змінити настройки, вимкніть інструмент та заждіть доки диск пилки не зупиниться.
7. Для зміни диску або здійснення технічного обслуговування відключить інструмент від мережі.
8. Перед перенесенням інструменту слід обов'язково закріпити всі рухомі частини.
9. Стопорна шпилька, яка блокує ріжучу голівку призначена тільки для транспортування та зберігання, а не для різання.
10. Не слід використовувати інструмент при наявності займистих рідин та газів.
11. Перед початком роботи слід ретельно перевірити диск на наявність тріщин або пошкоджень. Слід негайно замінити тріснутий або пошкоджений диск.

12. Слід застосовувати тільки фланці зазначені для цього інструменту.
13. Будьте обережними, щоб не пошкодити провідний вал, фланці (особливо поверхню встановлення) або болт. Пошкодження цих частин може призвести до поломки диску.
14. Поворотна основа повинна бути надійно закріплена, щоб не рухалась під час роботи.
15. Перед початком роботи заберіть стружку, маленькі частини і т.д. зі столу для вашої безпеки.
16. Слід уникати різання цвяхів. Перед початком роботи вогнітьте та заберіть усі цвяхи з деталі.
17. Перед увімкненням перевірте, щоб фіксатор вала було відпущено.
18. Диск не повинен торкатись поворотної основи в найнижчому положенні.
19. Слід міцно триматись за ручку. Пам'ятайте, що пила мимовільно пересувається вгору та вниз під час пуску та зупинки.
20. Перевірте, щоб диск не торкався деталі до його увімкнення.
21. Перед використанням інструменту на фактичній деталі, залиште його якийсь час на холостому ході. Зверніть увагу на вібрацію та коливання, що вказують на погане встановлення або балансування диску.
22. Заждіть, доки диск набере повну швидкість до початку різання.
23. негайно зупинить інструмент якщо вам здалося щось ненормальне в роботі пили.
24. Не намагайтесь заблокувати курок в положенні ВМК.
25. Будьте пильними увесь час, особливо під час виконання повторюваних, монотонних дій. Не заспокоюйтесь помилковим почуттям безпеки. Диски нехлюйства не вибачають.
26. Завжди використовуйте приналежності рекомендовані в цій інструкції. Використання неналежного приладдя, наприклад шліфувальних кіл, може спричинити травму.
27. **Пилу слід застосовувати тільки для різання деревини, алюмінію або подібних матеріалів.**
28. Під час різання слід приєднати пристрій для збору пилу до пили.
29. Обирайте диски пили відповідно до матеріалу, що буде різатися
30. Будьте уважними під час різання пазів
31. Слід замінити щиток із пропилом у разі його спрацювання
32. Не слід застосовувати диски пилки, що виготовлені з швидкорізальної сталі
33. Інколи пил, що утворюється під час різання, містить хімічні речовини, які спричиняють захворювання на рак, пороки розвитку або інші репродуктивні шкоди. Нижче наведені деякі з цих хімічних речовин:

- свинець, який утворюється під час різання матеріалу з барвником на свинцевій основі, а також,
- Миш'як та хром, які утворюються під час різання хімічно обробленого пиломатеріалу.

Ризик впливу таких речовин залежить від частоти виконання вами такого виду роботи. Для того, щоб зменшити вплив таких хімічних речовин: слід працювати в добре провітрюваному приміщенні та із затвердженими засобами індивідуального захисту, такими як пилозахисні маски, які спеціально призначені для фільтрації мікроскопічних часток.

34. Для того, щоб зменшити вироблений шум, диск повинен бути завжди гострим та чистим.
35. Оператор повинен мати належні знання щодо користування, регулювання та експлуатації машини.
36. Слід використовувати правильно загострені диски пилки. Дотримуйтесь максимальної швидкості зазначеної на диску пилки.
37. Не слід прибирати обрізки, або інші частини деталі із зони різання під час роботи інструменту та доки голівка пили не буде в положенні спокою.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ

ВСТАНОВЛЕННЯ

Встановлення допоміжної пластини

Fig.1

Fig.2

Встановіть допоміжну пластину за допомогою мітки на основі інструменту та закріпіть її, затягнувши болтом із шестигранною голівкою.

Встановлення на верстат

Під час транспортування інструменту, ручку заблоковано в нижньому положенні стопорною шпилькою. Відпустіть стопорну шпильку, злегка опустивши ручку та натиснувши на стопорну шпильку.

Fig.3

Цей інструмент кріпиться двома болтами до рівної та стійкої поверхні через болтові отвори які є в основі інструменту. Це допоможе уникнути перекидання та можливого нещасного випадку.

Fig.4

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед регулюванням та перевіркою справності інструменту, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Захисний кожух диску

Fig.5

Коли ви опускаєте ручку, захисний кожух диска автоматично підіймається. Кожух підпружинений, тому він повертається у початкове положення після завершення різання та підйому ручки. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ УШКОДЖУВАТИ АБО ЗНИМАТИ ЗАХИСНИЙ КОЖУХ ДИСКУ АБО ПРУЖИНУ ПРИКРІПЛЕНУ ДО НЬОГО.**

В інтересах вашої безпеки завжди підтримуйте захисний кожух диска у доброму стані. При неправильному функціонуванні захисного кожуха диска, слід негайно налагодити його. Перевіряйте зворотню дію підпружиненого захисного кожуха. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОРИСТОВАТИСЯ ІНСТРУМЕНТОМ ПРИ НАЯВНОСТІ ПОШКОДЖЕННЯ, НЕІСПРАВНОСТІ ЗАХИСНОГО КОЖУХА АБО ПРУЖИНИ, АБО ЯКЩО ВОНИ ЗНЯТІ. НЕВИКОНАННЯ ЦЬОЇ УМОВИ Є ДУЖЕ НЕБЕЗПЕЧНИМ ТА МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕЩАСНОГО ВИПАДКУ.**

Якщо прозорий захисний кожух диска забруднився або весь покритий тирсою так, що диск погано видно, слід виключити пилу із мережі та ретельно почистити кожух мокрою ганчіркою. Забороняється застосовувати розчинники або будь-які миючі засоби на нафтовій основі для чистки пластмасового захисного кожуха.

Якщо захисний кожух диска особливо забруднений та порушена видимість через кожух, за допомогою торцевого ключа відпустіть болт із шестигранною голівкою, утримуючи центральну кришку. Відпустіть болт із шестигранною голівкою, повертаючи його проти стрілки годинника та підійміть захисний кожух диска та центральну кришку. у цьому положенні захисний кожух можна почистити повністю та ретельніше. Після завершення чистки, вивпніть теж саме у зворотному порядку та закріпіть болт. Не знімайте пружину, яка утримує захисний кожух диску. У разі знебарвлення захисного кожуху у продовж його експлуатації або унаслідок впливу ультрафіолетового випромінювання, зверніться до центру обслуговування Makita за новим захисним кожухом. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ПОШКОДЖУВАТИ АБО ЗНИМАТИ ЗАХИСНИЙ КОЖУХ.**

Fig.6

Щиток з пропилом

Fig.7

Цей інструмент забезпечено щитком із пропилом на поворотній основі для того, щоб мінімізувати розрив

краю пропилу деталі. Якщо паз не було прорізано на щитку пропилу на заводі, слід прорізати паз перед фактичним застосуванням інструменту за його призначенням. Увімкніть інструмент та злегка опустіть диск, щоб прорізати паз на щитку пропилу.

Утримання максимальної ріжучої спроможності

Fig.8

Fig.9

Цей інструмент відрегульовано на заводі для забезпечення максимальної ріжучої спроможності для диску 260 мм.

Коли ви встановлюєте новий диск, завжди перевіряйте нижнє граничне положення диску, та якщо необхідно відрегулюйте його.

Спочатку вимкніть інструмент з мережі. Повністю опустіть ручку. Повертайте регулюючий болт за допомогою торцевого ключа доки зовнішній край диску не опуститься трохи нижче верхньої поверхні поворотної основи в тому місці, де лицева поверхня напрямної планки зустрічається з верхньою поверхнею поворотної основи.

Коли інструмент вимкнено із мережі, обертайте диск рукою, перевіряючи, чи не торкається він нижньої основи, при цьому ручку слід постійно утримувати в нижньому положенні. Якщо необхідно, повторіть регулювання ще раз.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Після встановлення нового диску, обов'язково перевірте диск на можливість його торкання будь-якої частини нижньої основи, при цьому ручка повинна бути в самому низькому положенні. Перевірку слід здійснювати, коли інструмент вимкнено із мережі.

Порядок регулювання косо́го кута

Fig.10

Відпустіть затиск, повернувши його проти стрілки годинника. Обертайте поворотну основу, натиснувши на важіль блокування. Коли ви встановите положення затиску, у якому покажчик співпаде з бажаним кутом на кутовій шкалі, міцно затягніть затиск за стрілкою годинника.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Обов'язково підійміть ручку до упору при обертанні поворотної основи.
- Після зміни косо́го кута, обов'язково закріпіть поворотну основу, міцно затягнувши затиск.

Регулювання кута нахилу

Fig.11

Fig.12

Для того, щоб відрегулювати кут нахилу, відпустіть важіль позаду інструмента проти стрілки годинника. Натисніть ручку вліво для того, щоб нахилити диск пилки доки покажчик не співпаде з бажаним кутом на

шкалі кута нахилу диска. Потім міцно затягніть важіль за стрілкою годинника, щоб закріпити плече.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перевірте, щоб ручка була піднята до упору при нахиленні диска пилки.
- Після зміни кута нахилу, обов'язково закріпіть плече, затягнувши важіль за стрілкою годинника.

Дія вмикача.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед вмиканням інструменту у мережу обов'язково перевірте, чи кнопка вмикача нормально спрацює і після відпускання повертається в положення "вимкнено".
- Якщо ви не користуєтесь інструментом, зніміть кнопку блокування вимкненого положення та зберігайте її в надійному місці. Це дасть змогу уникнути несанкціонованого функціонування.
- Ніколи не натискайте із силою на курок вмикача, якщо кнопка блокування вимкненого положення не натиснута. Це може зламати вмикач.

Для Європейських країн

Fig.13

Для того, щоб запобігти випадковому натисканню курка вмикача, передбачена кнопка блокування вимкненого положення. Для того, щоб запустити інструмент, відведіть важіль вліво, натисніть на кнопку блокування вимкненого положення та натисніть на курок вмикача. Для зупинення роботи курок слід відпустити.

Для всіх країн крім Європейських

Fig.14

Для того, щоб запобігти випадковому натисканню курка вмикача, передбачена кнопка блокування вимкненого положення. Для того, щоб запустити інструмент, натисніть на кнопку блокування вимкненого положення та натисніть на курок вмикача. Для зупинення роботи курок слід відпустити.

⚠УВАГА:

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ користуватися інструментом, якщо курок вмикача функціонує не повною мірою. Будь-який прилад, який має несправний вмикач, є дуже небезпечним та його слід здати в ремонт перед подальшим використанням.
- Із міркувань безпеки цей інструмент обладнаний кнопкою блокування вимкненого положення, що запобігає довільному запуску інструмента. ЗАБОРОНЕНО користатися інструментом, якщо він запускається простим натисканням курка вмикача без натискання кнопки блокування вимкненого положення. ПЕРЕД подальшим використанням інструмент слід здати в ремонт до сервісного центра МАКІТА.

- ЗАБОРОНЕНО фіксувати скотчем або іншим чином відключати функцію кнопки блокування вимкненого положення.

КОМПЛЕКТУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як зайнятися комплектуванням інструменту, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Встановлення та зняття полотна пили

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб верстат був вимкнений та відключений від сіті перед встановленням або зняттям полотна.
- Для встановлення або зняття полотна слід використовувати тільки торцевий ключ виробництва компанії Makita, що додається. Якщо цю вимогу не виконати, то болт із шестигранною голівкою може бути затягнутий або занадто сильно, або недостатньо. Це може призвести до поранень.

Заблокуйте ручку в піднятому положенні, настигнувши на стопорну шпильку.

Для того, щоб зняти диск, відпустіть болт із шестигранною голівкою, який утримує центральну кришку, повертаючи його проти стрілки годинника за допомогою торцевого ключа. Підійміть захисний кожух диску та центральну кришку.

Fig.15

Натисніть на фіксатор валу для блокування шпинделя, та за допомогою торцевого ключа відпустіть болт із шестигранною голівкою за стрілкою годинника. Потім слід вийняти болт, зовнішній фланець та диск.

Fig.16

Для того, щоб встановити диск, обережно вставте його на шпindel, перевіривши, чи співпадає напрямок стрілки на поверхні диску з напрямком стрілки на корпусі диску. Вставте зовнішній фланець та болт з шестигранною голівкою, потім за допомогою торцевого ключа надійно затягніть болт (лівий) проти стрілки годинника, натискаючи на фіксатор валу.

Fig.17

⚠ОБЕРЕЖНО:

Для всіх країн крім Європейських

Fig.18

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Сріблясте кільце зовнішнім діаметром 25,4 мм встановлюється на шпindel на заводі. Чорне кільце зовнішнім діаметром 25 мм входить до стандартного комплекту. Перед встановленням

полотна на шпindel ь слiд завжди перевiряти, щоб на шпindel ь встановлювалось кiльце пiд отiр для шпindel ь на полотнi вiдповiдного розмiру.

Для Європейських країн

- Кiльце зовнiшнiм дiаметром 30 мм встановлюється на заводi мiж внутрiшнiм та зовнiшнiм фланцями.

Вставте зовнiшнiй фланець та болт з шестигранною голівкою, потiм за допомогою торцевого ключа надiйно затягнiть болт (лiвий) проти стрiлки годинника, натискаючи на фiксатор валу. Вставте знову захисний кожух А та центральну кришку в початкове положення. Потiм затягнiть болт iз шестигранною голівкою, повертаючи за стрiлкою годинника, щоб закрiпити центральну кришку. Опустiть ручку для того, щоб перевiрити, що нижнi захиснi кожухи пересуваються належним чином. Перевiряйте, щоб фiксатор валу вiдпустив шпindel ь перед початком рiзання.

Мiшок для пилу

Fig.19

Якщо користуватись мiшком для пилу, то операцiї з рiзання стають чистими, а збирання пилу - легким. Для того, щоб закрiпити мiшок для пилу, його слiд надiти на штуцер для пилу.

Коли мiшок для пилу заповнюється приблизно на половину, його слiд зняти з iнструмента та витягти крiплення. Звiльнiть мiшок для пилу вiд його вiмсту, злегка його постукуючи, щоб видалити частки, якi пристали до внутрiшньої поверхнi, i що може перешкодити збору пилу.

ПРИМІТКА:

Якщо ви пiдключите до своєї пилки пилосос Makita, операцiї чистки стануть бiльш ефективними.

Крiплення деталi

⚠УВАГА:

- Дуже важливо завжди крiпити деталь належним чином та затягувати лещатами. Невиконання цiєї умови може призвести до пошкодження iнструменту та/або розриву деталi. ТАКОЖ ЦЕ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕЩАСНОГО ВИПАДКУ. Також, пiсля рiзання НЕ СЛIД пiдймати диск, доки він повнiстю не зупиниться.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Пiд час рiзання довгих деталей, користуйтеся пiдставками, якi спiвпадають за висотою з рiвнем верхньої поверхнi поворотної основи. При крiпленнi деталi не слiд розраховувати виключно на вертикальнi затискнi пристрої та/або горизонтальнi. Тонкий матерiал прогинається. Слiд пiдпирати деталь по всiй довжинi для того, щоб запобiгти защемлення диску та можливої вiддачі.

Fig.20

Напрямна пiдпора

Fig.21

Цей iнструмент обладнаний напрямною пiдпорою. Вiн встановлюється як показано на малюнку.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Однак, при здiйснюваннi рiзання з лiвим нахилом, встановiть його в лiве положення, як показано на малюнку. В протилежному випадку, вiн буде торкатися диску або частини iнструменту, що може спричинити серйозної травми оператору.

Fig.22

Вертикальний затиск

Fig.23

Вертикальний затиск можна встановлювати в двох положеннях лiворуч або праворуч напрямної планки або зiбраного тримача (додаткова приналежнiсть) Вставте затискний штифт в отiр на напрямній планцi або забраному тримачу, та затягнiть гвинт, щоб закрiпити затискний штифт.

Розмiстiть затискне плече вiдповiдно до товщини та форми деталi та закрiпiть затискне плече, затягнувши гвинт. Якщо гвинт крiплення затискного плеча торкається напрямної планки, встановiть гвинт з протилежного боку затискного плеча. Перевiрте, чи не торкається яка-небудь частина iнструменту затиску при постійному опусканнi ручки. Якщо якась частина торкається затиску, то повторiть його встановлення.

Притиснiть деталь впритул до напрямної планки та поворотної основи. Розмiстiть деталь в бажаному положеннi рiзання та мiцно закрiпiть її, затягнувши затиску ручку.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Пiд час експлуатацiї деталi слiд мiцно крiпити до поворотної основи та напрямної планки за допомогою затиску.

Горизонтальний затиск (додаткова приналежнiсть)

Fig.24

Горизонтальний затиск можна встановлювати як лiворуч, так i праворуч основи. Якщо слiд здiйснити рiзання пiд косим кутом 15° та бiльш, встановiть горизонтальний затиск з боку, який є протилежним до напрямку обертання поворотної основи. Для того, щоб вiдпустити гвинт, повернiть затискну ручку проти стрiлки годинника, пiсля чого, затискний вал зможе швидко пересуватися. Якщо повернути затискну ручку за стрiлкою годинника, гвинт залишиться i фiксованому положеннi. Для того, щоб стиснути деталь, злегка повертайте затискну ручку за стрiлкою годинника доки виступ не опиниться у найвищому положеннi, потiм мiцно закрiпiть його. Якщо

повертати або витягувати затискну ручку із зусиллям, виступ може зупинитися під якимось кутом. в цьому разі, поверніть затискну ручку назад проти стрілки годинника доки гвинт не послабне, потім знову потихеньку повертайте за стрілкою годинника. Максимальна ширина деталі, яку можна закріпити горизонтальним затиском, становить 130 мм.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Деталь слід затискати тільки коли виступ знаходиться у найвищому положенні. Невиконання цієї умови може призвести до недостатнього кріплення деталі. Що в свою чергу може спричинити викиду деталі, пошкодженню диска або втрату контролю, що може призвести до НЕЩАСНОГО ВИПАДКУ.

Тримачі та зібрані тримачі (додаткова приналежність)

Fig.25

Тримачі та зібрані тримачі є зручними засобами для утримання деталей у горизонтальному положенні, їх можна встановлювати з будь-якого боку. Порядок їх встановлення показано на малюнку. Потім, надійно затягніть гвинти для того, щоб закріпити тримачі та зібрані тримачі.

При здійсненні різання довгих деталей, застосовуйте зібрані стрижні-тримачі (додаткова приналежність). Він складається з двох зібраних тримачів та двох стрижнів 12.

Fig.26

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди слід підпирати довгі деталі, щоб їх рівень співпадав з верхню поверхню поворотної основи для того, щоб отримати точне різання, та щоб запобігти втрати контролю над інструментом, що є дуже небезпечним.

ЗАСТОСУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед застосуванням обов'язково відпустіть ручку з опущеного положення, натиснувши на стопорну пилку.
- Перевірте, щоб диск не торкався деталі і т.д. до його увімкнення.
- Не додавайте надлишкового тиску на ручку під час різання. Занадто велике зусилля може призвести до перенавантаження двигуна та/або зменшеною продуктивності різання. Слід тиснути на ручку тільки з такою силою, яка необхідна для плавного різання та без значного зниження швидкості диска.
- Для різання слід спокійно тиснути на ручку вниз. Якщо ручку натискати із зусиллям або при наявності бокового зусилля, диск почне

вібрувати та залишить мітку (лінію різання) на деталі в наслідок чого точність різання буде погіршена.

1. Вирізки

Fig.27

Закріпіть деталь за допомогою лежат. Увімкніть інструмент та заждіть, доки полотно набере повної швидкості, не торкаючись диском будь-якого предмету. Потім плавно опустіть ручку в найнижче положення для різання деталі. Після завершення різання, вимкніть інструмент та **ЗАЖДІТЬ ДОКИ ДИСК ПОВНІСТЮ НЕ ЗУПИНІТЬСЯ** перед тим як підняти диск до упору.

2. Різання під косим кутом

Дивись розділ вище "Регулювання косоного кута"

3. Кут нахилу

Fig.28

Відпустіть важіль та нахилить диск пилки, щоб встановити кут нахилу (Дивись розділ вище "Регулювання кута нахилу") Слід обов'язково повторно міцно затягти важіль, щоб надійно зафіксувати обраний кут нахилу. Закріпіть деталь за допомогою лежат. Увімкніть інструмент та заждіть, доки диск набере повної швидкості, не торкаючись диском будь-якого предмету. Потім спокійно опустіть ручку до упору вниз, додаючи тиск паралельно з диском. Після завершення різання, вимкніть інструмент та **ЗАЖДІТЬ ДОКИ ДИСК ПОВНІСТЮ НЕ ЗУПИНІТЬСЯ** перед тим як підняти диск до упору.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряй, щоб під час різання під кутом нахилу диск рухався вниз у напрямку нахилу. Не торкайтесь руками доріжки диска пилки.
 - Під час різання з кутом нахилу, може трапитися таке становище, коли відрізана частина зупиниться збоку диску. Якщо одразу підняти диск, коли він ще обертається, диск може захопити із собою цю частку, що призведе до розкидання шматочків тому є дуже небезпечним. Диск слід підіймати **ТІЛЬКИ** після повної зупинки диску.
 - При натисканні ручки вниз, додавайте тиск паралельно диску. Якщо тиск не є паралельним диску під час різання, кут диску може зсунутися та точність різання буде погіршена.
 - Завжди слід встановлювати напрямку підпору у ліве положення при виконанні різання з лівим нахилом.
- ### **4. комбіноване різання**
- Комбіноване різання це процес, при якому встановлено кут нахилу і одночасно косий кут вирізається на деталі. Комбіноване різання може відбуватися під кутом, вказаним у таблиці нижче.

Кут нахилу	Косий кут
45°	Лівий та правий 0° - 45°

006366

При комбінованому різанні звертайтеся до розділів "Різнання невеликих деталей", Різнання під косим кутом та "Різнання з кутом нахилу"

5. Різнання алюмінієвого профілю

Fig.29

Для кріплення алюмінієвого профілю, користуйтеся брусками або обрізками, як показано на малюнку, щоб запобігти деформації алюмінію. Для того, щоб запобігти налипанню алюмінієвої стружки до диску, використовуйте мастило під час різання алюмінієвого профілю.

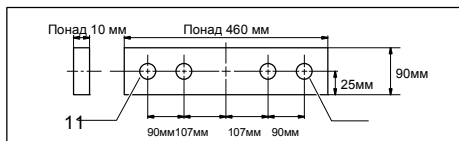
⚠ОБЕРЕЖНО:

- Не слід спробувати різати товсті та круглі алюмінієві профілі. Товсті алюмінієві профілі можуть вискочити під час роботи, та круглі алюмінієві профілі не можливо міцно закріпити в інструменті

6. Лицьова дошка

Застосування лицьової дошки допомагає забезпечити краї пропила деталі без "розкуйовдження" Лицьова дошка кріпиться до напрямної планки за допомогою отворів в напрямній планці.

Дивись малюнок стосовно розмірів пропонованої лицьової дошки.



1. Отвір

004855

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Пряма дошка постійної товщини застосовується для лицьової дошки.
- Гвинти використовуються для кріплення лицьової дошки до напрямної планки. Ці гвинти встановлюються таким чином, щоб голівки гвинтів були під поверхнею лицьової дошки.
- Якщо прикріплена лицьова дошка, не слід повертати поворотну основу з опущеною ручкою. Диск та/або лицьова дошка будуть пошкоджені.

7. Багаторазове різання однакової довжини

Fig.30

Якщо треба нарізати багато деталей однакової довжини в межах від 240 мм до 400 мм, використання набірних пластин (додаткова приналежність) значно полегшить більш ефективну роботу. Встановіть наборну пластину

на тримач (додаткова приналежність) як показано на малюнку.

Слід вирівняти лінію різання на деталі з лівим або правим боком паза на щитку з пропилом, та утримуючи деталь від зсування, перемістите наборну пластину урівень з кінцем деталі. Потім зафіксуйте наборну пластину гвинтом. Коли наборна пластина не використовується, відпустіть гвинт та витягніть наборну пластину.

ПРИМІТКА:

- Використання зібраного тримача-стрижня (додаткова приналежність) дає можливість різання однакової довжини приблизно до 2,200 мм.

Перенесення верстата

Fig.31

Перевірте чи вимкнено інструмент із мережі. Закріпіть диск під кутом нахилу 0° та поворотну основу під правим косим кутом до упору. Опустіть ручку до упору та заблокуйте в опущеному положенні, натиснувши на стопорну шпильку.

Інструмент слід переносити захватом для перенесення, як показано на малюнку. Якщо ви знімете тримачі, мішок для пилу і т.п., інструмент переноситься легше.

Fig.32

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед перенесенням верстата слід завжди закріплювати всі частини, що рухаються.
- Стопорна шпилька призначена тільки для транспортування та зберігання, а не для операцій різання.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як оглянути інструмент, або виконати ремонт, переконайтеся, що він вимкнений та відключений від мережі.

⚠УВАГА:

- Завжди пам'ятайте, що диск дуже гострий та слід проводити його чистку згідно з умовами безпеки.

Порядок регулювання кута різання

інструмент ретельно відрегульовано та налагоджено на заводі, але грубе використання може порушити налагодження. Якщо ваш інструмент не налагоджено належним чином, виповніть наведені нижче операції

1. Косий кут

Fig.33

Відпустіть затиск, який фіксує поворотну основу. Поверніть поворотну основу так, щоб покажчик співпав з 0° на кутовій шкалі. За допомогою

торцевого ключа затягніть затиск та відпустіть болти з шестигранною голівкою, якими закріплена напрямна планка.

Опустіть ручку до упору та заблокуйте в опущеному положенні, натиснувши на стопорну шпильку. Встановіть диск так, щоб його бік був перпендикулярен лицьовій поверхні напрямною планки за допомогою трикутника, косинця та т.і. Потім міцно затягніть болти з шестигранною голівкою на напрямній планці за порядком з правого боку.

Fig.34

2. Кут нахилу

- (1) Кут нахилу 0°

Fig.35

Опустіть ручку до упору та заблокуйте в опущеному положенні, натиснувши на стопорну шпильку. Відпустіть важіль позаду інструмента.

Відпустіть шестигранну гайку та поверніть болт регулювання кута нахилу 0° праворуч поворотної основи на два або три оберта за стрілкою годинника для того щоб нахилити диск вправо.

Обережно встановіть бокову поверхню диску перпендикулярно верхній поверхні поворотної основи за допомогою трикутника, косинця т.і. повернувши болт регулювання кута нахилу 0° проти стрілки годинника. Потім затягніть шестигранну гайку, щоб зафіксувати болт регулювання кута нахилу 0° та міцно затягніть важіль.

Fig.36

Перевірте, чи вказує показчик на поворотній основі на 0° шкали нахилу на плечі. Якщо показчик не вказує на 0°, відпустіть гвинт, що кріпить показчик та регулюйте показчик доки він не буде вказувати на 0°.

Fig.37

- (2) Кут нахилу 45°

Fig.38

Відрегулюйте кут нахилу 45° тільки після завершення регулювання кута нахилу 0°. Для регулювання лівого кута нахилу 45°, відпустіть важіль та нахилить диск вліво до упору. Перевірте, чи вказує показчик на плечі на 45° шкали нахилу на плечі. Якщо показчик не вказує на 45°, повертайте болт регулювання кута нахилу 45° ліворуч плеча доки показчик не буде вказувати на 45°.

Заміна вугільних щіток

Fig.39

Регулярно знімайте та перевіряйте вугільні щітки. Замінійте їх, коли знос сягає граничної відмітки. Вугільні щітки повинні бути чистими та вільно рухатись у щіткотримачах. Одночасно треба замінювати обидві вугільні щітки. Використовуйте лише однакові вугільні щітки.

Для видалення ковпачків щіткотримачів користуйтеся викрутокою. Видаліть зношені вугільні щітки, вставте нові та закріпіть ковпачки щіткотримачів.

Fig.40

Після використання.

- Після використання слід витерти стружку та пил, який налип на інструмент за допомогою ганчірки або чим-небудь подібним. Утримуйте захисний кожух диску чистим відповідно до інструкцій наведених вище в розділі "Захисний кожух диску" Щоб уникнути іржі змазуйте пересувні частини механізму мастилом.

Для того, щоб підтримувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ, ремонт, технічне обслуговування або регулювання мають виконувати уповноважені центри обслуговування "Макіта", де використовуються лише стандартні запчастини "Макіта".

ОСНАЩЕННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Це оснащення або приладдя рекомендовано для використання з інструментами "Макіта", що описані в інструкції з експлуатації. Використання якогось іншого оснащення або приладдя може спричинити травмування. Оснащення або приладдя слід використовувати лише за призначенням.

У разі необхідності, отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого Сервісного центру "Макіта".

- Полотна пили з твердосплавною ріжучою пластиною на кінці
- Допоміжна планка
- Збірні лещата (горизонтальний затиск)
- Вертикальний затиск
- Торцевий ключ 13
- Набір тримача
- Тримач у зборі
- Тримач-стрижені у зборі
- Наборна пластина
- Мішок для пилу
- Трикутна лінійка
- Кнопка блокування вимкненого положення (2 шт.)